



加拿大華人神學院·天道學院

CANADIAN CHINESE
SCHOOL OF THEOLOGY
at Tyndale Seminary

Course Syllabus

BUILDING A HEALTHY CHINESE CHRISTIAN FAMILY

建立華人信徒健康家庭

CHINCM25

(道學碩士課程)

Winter Semester 2011

January 13 to April 21, 2011

Thursdays, 6:30 pm to 9:20pm

Instructor:

**Dr. Tat-Ying Wong, M.D., M.T.S. (Counselling focus),
M.Div. (Marriage and Family Therapy), RMFT**

E-mail: tatyingwong@yahoo.ca

(available for consultation before and after class)

Resources Website: www.reconnect.hk

I. COURSE DESCRIPTION:

This course will provide proven tools and resources to build healthy Chinese Christian couple and family relationships, utilizing a psycho educational framework that can be applied to Christian education, cell groups, fellowships, lay counselling, growth groups, pastoral, and professional counselling.

Students will be introduced to resources that are biblically and scientifically based and proven effective. Strategies and tools will be provided to help students help themselves and their church members build healthy couple and family relationships. There will also be an emphasis on personal growth and development involving increasing self awareness, self management, empathy, and relationship management. Framework, strategies, and skills for working with individuals will be covered in the course on pastoral counselling.

A variety of teaching methods will be used. In addition to lectures, case studies, demonstrations, role plays, and group presentations, students will also learn from self-reflection and field practice in dyads and triads. There will be ample opportunities for interactions, hands-on experience and feedback.

華人文化一向重視“家庭”的體制，但其看法未必完全符合聖經之教導。本課程將根據聖經的觀點與原則重新探討婚姻與家庭應有的正確態度與途徑，並強調如何建立和諧的基督化家庭。

II. LEARNING OUTCOMES:

1. To develop an understanding of Christian couple and family relationship using a psycho educational model.
2. To develop a model for integrating scientific discoveries with biblical teachings.
3. To learn to effectively utilize biblical and evidence based resources to help couples and families in a ministry setting.
4. To learn and practice these tools and strategies in the student's own couple and family relationships leading to personal spiritual growth and professional development.
5. To apply these tools and resources in helping a couple or family facing common relationship issues.
6. To facilitate a course for couples or parents using these biblically and evidence based resources.

III. COURSE REQUIREMENTS

A. REQUIRED TEXTS:

1. Sell, Charles M.: 《The Enrichment of Family Life Through the Church》 Grand Rapids: Zondervan Publishing House, 1981 (298p)
2. Balswick, Jack O. & Balswick, Judith K.: 《The Family: A Christian Perspective on the Contemporary Home》 Grand Rapids: Baker Book House, 1993 (325p)
傑克·巴斯威克 / 茱蒂絲·巴斯威克: 《家庭: 從基督教觀點探討當代家庭》台灣: 中華福音神學院出版社, 2010 (424頁)

Note: Unfortunately, there is a lack of Chinese textbooks that have both theological and scientific depth along with proven effectiveness with respect to couple and family relationships. So the instructor, being a family physician, family therapist and trainer trained in theology, has worked to remedy this deficiency over the past decade, producing unique, practical, user friendly courses and workbooks that are biblical, evidence based and proven to change lives and relationships.

3. Building Emotional Intelligence Managing Relationships Series by Dr. Tat-Ying Wong: Building a Fulfilling and Lasting Marriage (in Chinese) Choose 2
黃達瑩醫生 “建立美滿不能破裂的婚姻”夫婦成長系列課程: 可選兩本
 1. Role and Responsibility of the Couple (Hong Kong: Reconnect Family Ministry Ltd. www.reconnect.hk, 2004, 188p)
(一) 夫妻的責任和角色 (香港:心連心家庭事工有限公司 www.reconnect.hk, 2004, 188頁)
 2. Role and Responsibility of the Husband and Wife (Hong Kong: Reconnect Family Ministry Ltd. www.reconnect.hk, 2005, 202p)
(二) 丈夫和妻子的責任和角色 (香港:心連心家庭事工有限公司 www.reconnect.hk, 2005, 202頁)

3. Relationship Skills: Communication (Hong Kong: Reconnect Family Ministry Ltd. www.reconnect.hk, 2005, 225p)
 (三) 關係技巧: 溝通 (香港:心連心家庭事工有限公司 www.reconnect.hk, 2005, 225頁)
4. Relationship Skills: Conflict Management (Hong Kong: Reconnect Family Ministry Ltd. www.reconnect.hk, 2005, 238p)
 (四) 關係技巧: 處理衝突(香港:心連心家庭事工有限公司 www.reconnect.hk, 2005, 238頁)
5. Personality Differences, Family and Friends (Hong Kong: Reconnect Family Ministry Ltd. www.reconnect.hk, 2006, 258p)
 (五) 不同的性格,親友關係(香港:心連心家庭事工有限公司www.reconnect.hk, 2006, 258頁)
6. Financial Management and Sexual Fulfillment (Hong Kong: Reconnect Family Ministry Ltd. www.reconnect.hk, 2006, 342p)
 (六) 理財和性生活 (香港:心連心家庭事工有限公司 www.reconnect.hk, 2006, 342頁)
4. Parents Make the Difference! Helping Chinese parents nurture emotional intelligence in children 0 to 6 years old by Dr. Tat-Ying Wong (in Chinese) Choose 2
 黃達瑩醫生 “父母,發揮你的影響力!”: 幫助華人父母培育零至六歲子女的情緒智能
 可選兩本
1. Role and Responsibility of Parents (Hong Kong: Reconnect Family Ministry Ltd. www.reconnect.hk, 2003, 177p)
 (一) 父母的責任和角色 (香港:心連心家庭事工有限公司 www.reconnect.hk, 2003, 177 頁)
2. Understanding Your Child (Hong Kong: Reconnect Family Ministry Ltd. www.reconnect.hk, 2003, 171p)
 (二) 深入了解你的孩子 (香港:心連心家庭事工有限公司 www.reconnect.hk, 2003, 171 頁)
3. Effective Tools for Discipline (Hong Kong: Reconnect Family Ministry Ltd. www.reconnect.hk, 2003, 182p)
 (三) 父母最有效的管教工具 (香港:心連心家庭事工有限公司 www.reconnect.hk, 2003,182 頁)
4. Resources for Parents (Hong Kong: Reconnect Family Ministry Ltd. www.reconnect.hk, 2003, 249p)
 (四) 父母最實用的資源 (香港:心連心家庭事工有限公司 www.reconnect.hk, 2003, 249 頁)
5. Reconnect Parenting Adolescents Series by Dr. Tat-Ying Wong: (in Chinese) Choose 2
 黃達瑩醫生 著的 “Reconnect心連心”家長成長系列課程: 可選兩本
1. Parenting Adolescents I: Developmental Assets (Hong Kong: Reconnect Family Ministry Ltd. www.reconnect.hk, 2006, 194p)
 (一) 健康成長的要素 (香港:心連心家庭事工有限公司 www.reconnect.hk, 2006, 194 頁)
2. Parenting Adolescents II: Effective Strategies (Hong Kong: Reconnect Family Ministry Ltd. www.reconnect.hk, 2007, 240p)
 (二) 父母最有效的策略 (香港:心連心家庭事工有限公司 www.reconnect.hk, 2007, 240 頁)
3. Parenting Adolescents III: Effective Tools (Hong Kong: Reconnect Family Ministry Ltd. www.reconnect.hk, 2007, 249p)
 (三) 父母最有效的工具 (香港:心連心家庭事工有限公司 www.reconnect.hk, 2007, 249 頁)
4. Parenting Adolescents IV: Understanding Adolescent Developmental Tasks – Physical, Sexual and Identity Development (Hong Kong: Reconnect Family Ministry Ltd. www.reconnect.hk, 2007, 210p)
 (四) 青少年身體,性與自認的成長 (香港:心連心家庭事工有限公司 www.reconnect.hk, 2007, 210 頁)

5. Parenting Adolescents V: Understanding Adolescent Developmental Tasks – Cognitive and Emotional Development (Hong Kong: Reconnect Family Ministry Ltd. www.reconnect.hk, 2008, 225p)

(五) 青少年認知與情緒的成長 (香港:心連心家庭事工有限公司 www.reconnect.hk, 2008, 225 頁)

6. Parenting Adolescents VI: Understanding Adolescent Developmental Tasks – Social, Moral and Spiritual Development (Hong Kong: Reconnect Family Ministry Ltd. www.reconnect.hk, 2008, 249p)

(六) 青少年社交,道德與心靈的成長 (香港:心連心家庭事工有限公司 www.reconnect.hk, 2008, 249 頁)

B. SUPPLEMENTARY TEXTS:

1. Hendricks, Howard G.: 《Heaven Help the Home: A Handbook for Successful Family Living》 Wheaton: Victor Books, 1990 (156p)
韓瑞克:《如何建立甜蜜溫馨的家庭》台灣大光, 1984 (154頁)
2. Worthington, Everett L. Jr.: 《Hope For Troubled Marriages: Overcoming Common Problems and Major Difficulties》 Downers Grove: InterVarsity Press, 1993 (175p)
3. 黃維仁:《窗外依然有藍天—婚變的解析與重建》台灣:財團法人愛家文化, 2002 (352頁)
4. -see bibliography

C. ASSIGNMENTS AND GRADING

Personal growth reflection (20 %) (individual) Due: March 3, 10 or 24, 2011

Short 5-10 minute presentation and write up (8-10 pages) integrating the following aspects:

1. Personal model for integrating bible and science with respect to couple and family relationships. Discuss the pros and cons of this integration model.
2. Reflection upon completion of one course on couple relationship and one course on parenting with respect to areas of personal growth (different from the one chosen for the psycho education group). Students are expected to complete the assignments in each of these courses. Share how this experience was helpful to you in building a healthy marriage and a healthy family.
3. Outline of plan for continued personal growth in your couple / family relationships. Identify areas of growth and concrete goals. Share a one year and five year plan to address the growth areas. Students are expected to ask their significant others, including spouse, parents, children, siblings and close friends for feedback and suggestions concerning their growth areas and to incorporate this into their reflection.

Estimated time required: 30 to 40 hours

Psycho education group reflection (20 %) (in groups of 3) Due: April 21, 2011

Short 15 minute presentation and write up (8-10 pages) including the following:

1. Personal experience in leading a psycho education group with your partners based on one of the couple or parenting courses (different from the one chosen for personal growth). The group curriculum should have 10 to 12 sessions and reflect biblically and evidence based interventions. The setting of the group could vary from Christian education, cell group, support group or self help group. Participants in the group (minimum of 6 including the 3 students leading the group) are expected to attend the group sessions, discussion time and complete weekly assignments to be checked by the students. Students are urged to start this assignment as soon as possible due to the required sessions and time required to organize and recruit.
2. Reflection on the model of integration and how it was helpful in addressing the issues in Chinese marriages and families. Comment on how theology and evidenced based interventions were used effectively.
3. Assessment of participants' experience and growth. Be sure to use the participant's pre course and post course assessments and an analysis of expected areas of change. It would be helpful to include comments and feedback from the participants.

Estimated time required: 25 to 35 hours

Reflection on helping a couple / family (20 %) (in pairs) Due: March 31, April 7 or 14

15-20 minute presentation and write up (8-10 pages) of a case of any couple or family in need of help. You are required to videotape or audiotape the sessions. Discuss how you applied both the knowledge and framework that you learned in class along with your own feelings and thoughts in the process of helping this couple or family. Please use transcribed excerpts from the counselling sessions to demonstrate how you applied the skills learned in class and areas requiring professional growth. Also reflect on the strengths and limitations of your approach and feedback from your partner. Your partner will also be present during the sessions with the couple or family and will be responsible for giving you feedback with respect to the above areas. Each person will have the opportunity to be both the helper and observer. Each student will be involved in two couple / family counselling cases, as counsellor in one and as observer in the other. A minimum of 4 one hour sessions with each couple / family is required. Please include objective measures of how these sessions were helpful to the couple or family members and description of how they experienced the counsellor.

Estimated time required: 20 to 30 hours

Skills group practice (20 %) (ongoing, weekly)

In the skills group practice, two people will portray the couple or parent and child, one person will take the role of the helper and the forth person will be the observer. The role-play will be based upon couple or family issues faced by Chinese families. Each student will have the opportunity to participate in each of the three roles. Evaluation will be based on the ability to identify the couple's / family's problems, the ability to respond appropriately, and the ability to observe and offer constructive critique using the knowledge and skills learned in the course. Emphasis is placed on the effective, consistent and appropriate use of the basic skills and strategies learned in class. It is expected that all personal issues shared in the group remains confidential. Videotaping

will be used to allow the group to replay the practice session and to learn from feedback. These videos are confidential and are to be erased at the end of the course. The groups will also take part in discussions, role plays and complete short in class assignments.

Tests and quizzes (20 %)

At the end of each unit, 2 or 3 groups will suggest questions for a 40 question multiple choice test that covers the key aspects of each unit.

Evaluation

The above evaluations will be carried out at three levels, by yourself, your peers and the instructor.

D. GENERAL GUIDELINES FOR THE SUBMISSION OF WRITTEN WORK

Students should consult the current **Academic Calendar** for academic policies on Academic Honesty, Gender Inclusive Language in Written Assignments, Late Papers and Extensions, Return of Assignments, and Grading System. The Academic Calendar is posted at www.tyndale.ca/seminary/calendar.

E. SUMMARY OF ASSIGNMENTS AND GRADING

Personal growth reflection	20 %
Psycho education group reflection	20 %
Reflection on helping a couple / family	20 %
Skills group practice	20 %
Tests and quizzes	20 %
Total:	100 %

IV. COURSE SCHEDULE

Course Schedule and Outline:

Week 1: Jan. 13	Introduction to course, review of syllabus, expectations Reaching and caring for the post modern generation; vision and practical framework Skills group: getting to know each other, group contract and agreement
Week 2: Jan. 20	Premarital couples Skills group: assessing premarital couples
Week 3: Jan. 27	Premarital couples Skills group: tools and resources for helping premarital couples
Week 4: Feb. 3	Married couples Skills group: assessing married couples
Week 5: Feb. 10	Married couples Skills group: tools and resources for helping married couples
Week 6: Feb. 17	Marriage crossroad Skills group: tools and resources for helping married couples
Week 7: Feb. 24	Families with young children Skills group: assessing and helping families with young children
Week 8: Mar. 3	Families with young children Skills group: tools and resources for helping families with young children Personal growth reflection
Week 9: Mar. 10	Families with adolescents Skills group: assessing and helping families with adolescents Personal growth reflection
March 17	Reading week (no class)
Week 10: Mar. 24	Families with adolescents Skills group: assessing and helping families with adolescents Personal growth reflection
Week 11: Mar. 31	Retired families Skills group: assessing and helping retired families Reflection on helping a couple / family
Week 12: Apr. 7	Elderly families Skills group: assessing and helping elderly families Reflection on helping a couple / family
Week13: Apr. 14	When to refer and community resources Reflection on helping a couple / family
Week 14. Apr. 21	Exam week: psycho education group presentations

V. SELECTED BIBLIOGRAPHY

婚前輔導 Pre-marital Counselling

1. McRae, William J.: 《Preparing for Your Marriage》 Grand Rapids: Zondervan Publishing House, 1980 (211p)
威廉 傑 馬克雷: 《婚前預備》台北: 大光文字團契出版社/榮耀出版社, 1983 (224頁)
2. 莊文生 編: 《婚前準備》台北: 台灣世界展望會, 1992 (96頁)
3. 葉高芳: 《婚前準備與輔導》台北: 道聲出版社, 1990 (253頁)
4. Wright, H. Norman: 《The Premarital Counseling Handbook》 Chicago: Moody Press, 1992 (271頁)
韋諾文: 《婚前輔導》香港: 天道書樓有限公司, 1986 (262頁)
5. Stahmann, Robert F. & Hiebert, William J.: 《Premarital Counseling: The Professional' s Handbook》 New York: Lexington Books, 1987 (254p頁)

婚姻 Marriage

1. 黃維仁: 《窗外依然有藍天—婚變的解析與重建》台灣: 財團法人愛家文化, 2002 (352頁)
2. 蘇珊·海樂特, 黃維仁: 《愛就是彼此珍惜—幸福婚姻的對話》台灣: 張老師文化, 2002 (328頁)
3. 陳輝茂: 《婚姻的奧秘》台北: 校園書房出版社, 1986 (170頁)
4. 陳輝茂: 《婚姻與家庭》台北: 校園書房出版社, 1990 (288頁)
5. 譚秀薇, 羅燕明: 《婚姻路上》香港: 突破出版社, 1992 (110頁)
6. 蔡元雲: 《你也可以建立美滿的婚姻》香港: 突破出版社, 1993 (221頁)
7. Wheat, Ed & Wheat, Gaye: 《Love Life for Every Married Couple》 Grand Rapids: Zondervan Publishing House, 1981 (250p)
艾德 惠特, 凱伊 惠特: 《夫妻之愛》台北: 讀經日程雜誌社/大光書房出版社, 1992 (296頁)
8. Wheat, Ed & Wheat, Gaye: 《Intended for Pleasure》 Old Tappan: Fleming H. Revell Company, 1981 (256p)
艾德 惠特, 凱伊 惠特: 《閨房之樂》台北: 讀經日程雜誌社/大光書房出版社, 1991 (314頁)

9. Smalley, Gary & Scott, Steve: 《If Only He Knew》 Grand Rapids: The Zondervan Corporation, 1979 (161p)
蓋瑞 史邁勒, 史提夫 司考特: 《如何抓住你妻子的心》台北: 橄欖基金會, 1989 (202頁)
10. Smalley, Gary & Scott, Steve: 《For Better or For Best》 Grand Rapids: The Zondervan Corporation, 1982 (169p)
蓋瑞 史邁勒, 史提夫 司考特: 《如何抓住你丈夫的心》台北: 橄欖文化事業基金會, 1989 (210頁)
11. Sue Johnson: 《The Practice of Emotionally Focused Marital Therapy: Creating Connection》 New York: Bruner / Routledge, 2004 (256頁)
蘇珊 強森: 《情緒取向VS婚姻治療》台北: 張老師文化事業股份有限公司, 2001 (296頁)
12. Sue Johnson: 《Hold Me Tight: Seven Conversations for Lifetime of Love》 New York: Little, Brown and Company, 2008 (302p)
蘇珊 強森: 《抱緊我: 扭轉夫妻關係的七種對話》台北: 張老師文化事業股份有限公司, 2009 (283頁)
13. Olson, David & Olson, Amy: 《Empowering Couples: Building on Your Strengths》 Minneapolis: Life Innovations, 2000 (226頁)
大衛 歐森, 愛彌 歐森: 《共創活力的婚姻: 親密關係的十大指標》台北: 財團法人愛家文化事業基金會, 2003 (228頁)

家庭, 親子關係 Family, Parenting

1. 黃維仁 等: 《家庭百分百: 全人輔導—健康家庭研討會論文集》宇宙光全人關懷機構, 2000 (434頁)
2. 吳李金麗: 《家庭協奏曲: 伉儷團契實用手冊》香港: 福音證主協會, 1992 (178頁)
3. 李順長: 《做你家人的好家人》台北: 校園書房出版社, 1997 (142頁)
4. 勵楊蕙貞: 《做個好爸媽》香港: 天地圖書有限公司, 2006 (158頁)
5. 顧若菡 等: 《開心家庭祕笈》香港: 突破出版社, 1993 (96頁)
6. 竹君: 《愛的雕琢: 如何作成功父母》香港: 宣道出版社, 1989 (200頁)
7. 竹君: 《愛的融會: 兩代情》香港: 宣道出版社, 1995 (183頁)
8. 區應毓, 溫育德, 方悅: 《育善在家: 孩子價值觀之建立》香港: 天道書樓有限公司, 2004 (220頁)

Publications by Dr. Tat-Ying Wong: Books and eBooks

黃達瑩醫生著作的課程/eBook:

2010 年

Christian Perspective on Emotionally Focused Therapy: Professional Training (Hong Kong: Reconnect Family Ministry Ltd. www.reconnect.hk, 2010, 189p) (in Chinese)

從基督教角度看情緒取向治療 - 專業訓練 (香港:心連心家庭事工有限公司 www.reconnect.hk, 2010, 189 頁)

2009 年

Couple Training: Building a Fulfilling and Lasting Marriage (Hong Kong: Reconnect Family Ministry Ltd. www.reconnect.hk, 2009, 96p) (in Chinese)

夫婦訓練: 建立美滿不能破裂的婚姻 (香港:心連心家庭事工有限公司 www.reconnect.hk, 2009, 96 頁)

2006-2008 年

Reconnect Parenting Adolescents Series by Dr. Tat-Ying Wong: (in Chinese)

黃達瑩醫生 著的 “Reconnect心連心”家長成長系列課程:

Parenting Adolescents I: Developmental Assets (Hong Kong: Reconnect Family Ministry Ltd. www.reconnect.hk, 2006, 194p)

健康成長的要素 (香港:心連心家庭事工有限公司 www.reconnect.hk, 2006, 194 頁)

Parenting Adolescents II: Effective Strategies (Hong Kong: Reconnect Family Ministry Ltd. www.reconnect.hk, 2007, 240p)

父母最有效的策略 (香港:心連心家庭事工有限公司 www.reconnect.hk, 2007, 240 頁)

Parenting Adolescents III: Effective Tools (Hong Kong: Reconnect Family Ministry Ltd. www.reconnect.hk, 2007, 249p)

父母最有效的工具 (香港:心連心家庭事工有限公司 www.reconnect.hk, 2007, 249 頁)

Parenting Adolescents IV: Understanding Adolescent Developmental Tasks – Physical, Sexual and Identity Development (Hong Kong: Reconnect Family Ministry Ltd. www.reconnect.hk, 2007, 210p)

青少年身體,性與自認的成長 (香港:心連心家庭事工有限公司 www.reconnect.hk, 2007, 210 頁)

Parenting Adolescents V: Understanding Adolescent Developmental Tasks – Cognitive and Emotional Development (Hong Kong: Reconnect Family Ministry Ltd. www.reconnect.hk, 2008, 225p)

青少年認知與情緒的成長 (香港:心連心家庭事工有限公司 www.reconnect.hk, 2008, 225 頁)

Parenting Adolescents VI: Understanding Adolescent Developmental Tasks – Social, Moral and Spiritual Development (Hong Kong: Reconnect Family Ministry Ltd. www.reconnect.hk, 2008, 249p)

青少年社交,道德與心靈的成長 (香港:心連心家庭事工有限公司 www.reconnect.hk, 2008, 249 頁)

2006 年

Premarital Counselling Training I-III: Helping Building a Fulfilling and Lasting Marriage (Hong Kong: Reconnect Family Ministry Ltd. www.reconnect.hk, 2006, 138p) (in Chinese)

婚前輔導: 建立美滿不能破裂的婚姻 (香港:心連心家庭事工有限公司 www.reconnect.hk, 2006, 138 頁)

2004-2006 年

Building Emotional Intelligence Managing Relationships Series by Dr. Tat-Ying Wong:

Building a Fulfilling and Lasting Marriage (in Chinese)

黃達瑩醫生 “建立美滿不能破裂的婚姻”夫婦成長系列課程:

- Role and Responsibility of the Couple (Hong Kong: Reconnect Family Ministry Ltd. www.reconnect.hk, 2004, 188p)
 夫妻的責任和角色 (香港:心連心家庭事工有限公司 www.reconnect.hk, 2004, 188頁)
- Role and Responsibility of the Husband and Wife (Hong Kong: Reconnect Family Ministry Ltd. www.reconnect.hk, 2005, 202p)
 丈夫和妻子的責任和角色 (香港:心連心家庭事工有限公司 www.reconnect.hk, 2005, 202頁)
- Relationship Skills: Communication (Hong Kong: Reconnect Family Ministry Ltd. www.reconnect.hk, 2005, 225p)
 關係技巧: 溝通 (香港:心連心家庭事工有限公司 www.reconnect.hk, 2005, 225頁)
- Relationship Skills: Conflict Management (Hong Kong: Reconnect Family Ministry Ltd. www.reconnect.hk, 2005, 238p)
 關係技巧: 處理衝突(香港:心連心家庭事工有限公司 www.reconnect.hk, 2005, 238頁)
- Personality Differences, Family and Friends (Hong Kong: Reconnect Family Ministry Ltd. www.reconnect.hk, 2006, 258p)
 不同的性格,親友關係(香港:心連心家庭事工有限公司www.reconnect.hk, 2006, 258頁)
- Financial Management and Sexual Fulfillment (Hong Kong: Reconnect Family Ministry Ltd. www.reconnect.hk, 2006, 342p)
 理財和性生活 (香港:心連心家庭事工有限公司 www.reconnect.hk, 2006, 342頁)

2003 年

- Parents Make the Difference! Helping Chinese parents nurture emotional intelligence in children 0 to 6 years old by Dr. Tat-Ying Wong (in Chinese)
 (the development of this series of parenting courses was supported by a \$220,000 grant from the Ontario Early Years Challenge Fund)
 黃達瑩醫生 “父母,發揮你的影響力!": 幫助華人父母培育零至六歲子女的情緒智能
- Role and Responsibility of Parents (Hong Kong: Reconnect Family Ministry Ltd. www.reconnect.hk, 2003, 177p)
 父母的責任和角色 (香港:心連心家庭事工有限公司 www.reconnect.hk, 2003, 177 頁)
- Understanding Your Child (Hong Kong: Reconnect Family Ministry Ltd. www.reconnect.hk, 2003, 171p)
 深入了解你的孩子 (香港:心連心家庭事工有限公司 www.reconnect.hk, 2003, 171 頁)
- Effective Tools for Discipline (Hong Kong: Reconnect Family Ministry Ltd. www.reconnect.hk, 2003, 182p)
 父母最有效的管教工具 (香港:心連心家庭事工有限公司 www.reconnect.hk, 2003,182 頁)
- Resources for Parents (Hong Kong: Reconnect Family Ministry Ltd. www.reconnect.hk, 2003, 249p)
 父母最實用的資源 (香港:心連心家庭事工有限公司 www.reconnect.hk, 2003, 249 頁)

2002 年

- Building Emotional Intelligence: Parent Training Series (in Chinese)
 EQ 步步升 家長成長系列課程:
1. The Parent's Role and Responsibility (Hong Kong: Reconnect Family Ministry Ltd. www.reconnect.hk, 2001, 157p)
 (一) 父母的責任和角色 (香港:心連心家庭事工有限公司 www.reconnect.hk, 2001, 157 頁)
 2. Understanding Your Child (Hong Kong: Reconnect Family Ministry Ltd. www.reconnect.hk, 2002)
 (二) 深入了解自己的孩子 (香港:心連心家庭事工有限公司 www.reconnect.hk, 2002)
 3. Effective Tools and Resources for Raising the EQ of Your Child (Hong Kong: Reconnect Family Ministry Ltd. www.reconnect.hk, 2002)
 (三) 提升子女 EQ 最有效的工具和資源 (香港:心連心家庭事工有限公司 www.reconnect.hk, 2002)

2000 年

Building Emotional Intelligence: Couple Training Series (in Chinese)

EQ 步步升 夫婦成長系列課程: 建立美滿和合乎聖經真理的婚姻

1. Building a Fulfilling and Biblical Marriage I: Roles and Responsibilities (Hong Kong: Reconnect Family Ministry Ltd. www.reconnect.hk, 1999, 184p)

(一)「各盡其職」(香港:心連心家庭事工有限公司 www.reconnect.hk, 1999, 184 頁)

2. Building a Fulfilling and Biblical Marriage II: Cleaving (Hong Kong: Reconnect Family Ministry Ltd. www.reconnect.hk, 2000, 169p)

(二)「互相結合」(香港:心連心家庭事工有限公司 www.reconnect.hk, 2000, 169 頁)

3. Building a Fulfilling and Biblical Marriage III: Overcoming Barriers (Hong Kong: Reconnect Family Ministry Ltd. www.reconnect.hk, 2000, 169p)

(三)「有甜有苦」(香港:心連心家庭事工有限公司 www.reconnect.hk, 2000, 169 頁)

1999 年

Supervision Manual for Individual, Couple and Family Counselling (香港:心連心家庭事工有限公司 www.reconnect.hk, 1999, 196 頁)

個人、夫婦和家庭輔導的督導手冊 (香港:心連心家庭事工有限公司 www.reconnect.hk, 1999, 196 頁)

Publications by Dr. Tat-Ying Wong: eNotes

黃達瑩醫生著作的專題講座講義:

2010 年

Emotionally Focused Therapy: Practical Tools and Clinical Resources (Hong Kong: Reconnect Family Ministry Ltd. www.reconnect.hk, 2010, 27p) (in Chinese)

情緒取向治療:實用工具和臨床資源 (香港:心連心家庭事工有限公司 www.reconnect.hk, 2010, 27 頁)

EFT: Sexual Intimacy Through Emotional Bonding (Hong Kong: Reconnect Family Ministry Ltd. www.reconnect.hk, 2010, 38p) (in Chinese)

情緒取向治療:知情釋愛 (香港:心連心家庭事工有限公司 www.reconnect.hk, 2010, 38 頁)

Sex Education and Therapy: Practical Tools and Clinical Resources (Hong Kong: Reconnect Family Ministry Ltd. www.reconnect.hk, 2010, 35p) (in Chinese)

性教育與治療:實用工具和臨床資源 (香港:心連心家庭事工有限公司 www.reconnect.hk, 2010, 35 頁)

Attachment Parenting: Being There for Your Kids (Hong Kong: Reconnect Family Ministry Ltd. www.reconnect.hk, 2010, 30p) (in Chinese)

父母如何作子女的情緒支援者? (香港:心連心家庭事工有限公司 www.reconnect.hk, 2010, 30頁)

Attachment Parenting: Helping Kids Deal with Addictions (Hong Kong: Reconnect Family Ministry Ltd. www.reconnect.hk, 2010, 36p) (in Chinese)

父母如何幫助子女面對上癮(打機、毒品等)的危機? (香港:心連心家庭事工有限公司 www.reconnect.hk, 2010, 36頁)

Couples Building the Family Spiritual Atmosphere Together (Hong Kong: Reconnect Family Ministry Ltd. www.reconnect.hk, 2010, 15p) (in Chinese)

夫婦如何同建家庭的屬靈氣氛 (香港:心連心家庭事工有限公司 www.reconnect.hk, 2010, 15頁)

How to Utilize EQ Resources (Hong Kong: Reconnect Family Ministry Ltd. www.reconnect.hk, 2010, 23p) (in Chinese)

教牧和長執如何採用EQ資源 (香港:心連心家庭事工有限公司 www.reconnect.hk, 2010, 23頁)

Hold Me Tight: 7 Conversations for a Lifetime of Love (Hong Kong: Reconnect Family Ministry Ltd.

www.reconnect.hk, 2010, 27p) (in Chinese)

抱緊我:扭轉夫妻關係的七種對話 (香港:心連心家庭事工有限公司 www.reconnect.hk, 2010, 27頁)

2009年

Psychological Adjustment of Retirement Immigrants (Hong Kong: Reconnect Family Ministry Ltd.

www.reconnect.hk, 2009, 17p) (in Chinese)

退休移民之心理適應 (香港:心連心家庭事工有限公司 www.reconnect.hk, 2009, 17頁)

Self Esteem of Retirement Immigrants (Hong Kong: Reconnect Family Ministry Ltd. www.reconnect.hk, 2009, 11p) (in Chinese)

退休移民之健康自我形象 (香港:心連心家庭事工有限公司 www.reconnect.hk, 2009, 11頁)

Understanding Your Adolescent I: Being an Effective Parent (Hong Kong: Reconnect Family Ministry Ltd.

www.reconnect.hk, 2009, 21p) (in Chinese)

了解青少年: 如何當青少年的父母(一) (香港:心連心家庭事工有限公司 www.reconnect.hk, 2009, 21頁)

Understanding Your Adolescent II: Being an Effective Parent (Hong Kong: Reconnect Family Ministry Ltd.

www.reconnect.hk, 2009, 24p) (in Chinese)

了解青少年: 如何當青少年的父母(二) (香港:心連心家庭事工有限公司 www.reconnect.hk, 2009, 24頁)

Raising the EQ of Your Child in a Challenging World Using an Attachment Framework (Hong Kong: Reconnect Family Ministry Ltd. www.reconnect.hk, 2009, 30p) (in Chinese)

如何在動盪不安中藉依附來提升孩子的情緒智能 (香港:心連心家庭事工有限公司 www.reconnect.hk, 2009, 30頁)

Understanding Net Culture, Net Gen, Net Geners, Net Addiction (Hong Kong: Reconnect Family Ministry Ltd. www.reconnect.hk, 2009, 40p) (in Chinese)

家長如何了解網族,網代,網人及網癮 (香港:心連心家庭事工有限公司 www.reconnect.hk, 2009, 40頁)

Working on Parenting Skills I: Most effective and practical tools for raising the EQ of your child (Hong Kong: Reconnect Family Ministry Ltd. www.reconnect.hk, 2009, 13p) (in Chinese)

家長訓練(上) 提升子女情緒智能最有效的實用工具 (香港:心連心家庭事工有限公司 www.reconnect.hk, 2009, 13頁)

Working on Parenting Skills II: Most effective and practical tools for raising the EQ of your child (Hong Kong: Reconnect Family Ministry Ltd. www.reconnect.hk, 2009, 18p) (in Chinese)

家長訓練(下) 提升子女情緒智能最有效的實用工具 (香港:心連心家庭事工有限公司 www.reconnect.hk, 2009, 18頁)

Training for Lay Counsellors, Group Leaders and Parents: Showing You Care – Active Listening Skills (Hong Kong: Reconnect Family Ministry Ltd. www.reconnect.hk, 2009, 30p) (in Chinese)

平信徒輔導,組長,家長,關懷者訓練: 專注聆聽的技巧 (香港:心連心家庭事工有限公司 www.reconnect.hk, 2009, 30頁)

Reaching and Caring for the Post Modern Generation: Vision and practical framework for church leaders (Hong Kong: Reconnect Family Ministry Ltd. www.reconnect.hk, 2009, 21p) (in Chinese)

後現代的佈道和關懷策略: 給教會領袖的異象和實用架構 (香港:心連心家庭事工有限公司 www.reconnect.hk, 2009, 21頁)

Group Leader Training: How to use the curriculum, role and challenges, demonstration and practice (Hong Kong: Reconnect Family Ministry Ltd. www.reconnect.hk, 2009, 24p) (in Chinese)

教牧,組長訓練: 如何採用EQ課程,組長的須知和角色 (香港:心連心家庭事工有限公司 www.reconnect.hk, 2009, 24頁)

Emotionally Focused Therapy: Families with Adolescents (EFT) (Hong Kong: Reconnect Family Ministry Ltd. www.reconnect.hk, 2009, 28p) (in Chinese)

情緒取向治療 (EFT): 有青少年的家庭 (香港:心連心家庭事工有限公司 www.reconnect.hk, 2009, 28頁)

Interpersonal Psychotherapy with Adolescents (IPT) (Hong Kong: Reconnect Family Ministry Ltd. www.reconnect.hk, 2009, 28p) (in Chinese)

青少年的人際心理治療 (IPT) (香港:心連心家庭事工有限公司 www.reconnect.hk, 2009, 28頁)

2007年

How to teach children with special needs (Hong Kong: Reconnect Family Ministry Ltd. www.reconnect.hk, 2007,24p) (in English)

如何教導有特殊需要的孩子 (香港:心連心家庭事工有限公司 www.reconnect.hk, 2007,24頁) (英語)

Parenting the Special Needs Child: A Special Love for A Special Child - ADD (Hong Kong: Reconnect Family Ministry Ltd. www.reconnect.hk, 2007, 21p) (in Chinese)

特別的愛給特別的你:培育有特殊需要/缺乏注意力過動的孩子 (香港:心連心家庭事工有限公司 www.reconnect.hk, 2007, 21頁)

2006年

Parenting eAdolescents (Hong Kong: Reconnect Family Ministry Ltd. www.reconnect.hk, 2006, 21p) (in Chinese)

『e』世代青少年: 父母怎伴行 (香港:心連心家庭事工有限公司 www.reconnect.hk, 2006, 21頁)

2005年

Marriage Cross Road: Persist or Give up? – Scientific evidence and resources for building a fulfilling marriage (Hong Kong: Reconnect Family Ministry Ltd. www.reconnect.hk, 2005, 49p) (in Chinese)

婚姻十字路:堅持或放棄? 科學的研究及建立美滿婚姻最有效的資源 (香港:心連心家庭事工有限公司 www.reconnect.hk, 2005, 49頁)

Fathers: Importance and Secret to being a Great Dad, Spouse Collaboration (Hong Kong: Reconnect Family Ministry Ltd. www.reconnect.hk, 2005, 18p) (in Chinese)

新時代爸爸:作好父親的重要和秘訣,與配偶的配合及分工 (香港:心連心家庭事工有限公司 www.reconnect.hk, 2005, 18頁)

2004年

Challenges and Secret to Success for 21st Century Mothers (Hong Kong: Reconnect Family Ministry Ltd. www.reconnect.hk, 2004, 19p) (in Chinese)

21世紀母親的挑戰和成功的秘訣 (香港:心連心家庭事工有限公司 www.reconnect.hk, 2004, 19頁)

2002年

Raising Emotionally Intelligent Kids (Hong Kong: Reconnect Family Ministry Ltd. www.reconnect.hk, 2002, 53p) (in English)

培育高情緒智能的孩子 (香港:心連心家庭事工有限公司 www.reconnect.hk, 2002, 53頁) (英語)

Effective Tools for Building Emotional Intelligence I (Hong Kong: Reconnect Family Ministry Ltd. www.reconnect.hk, 2002, 66p) (in English)

有效培育情緒智能的工具(上) (香港:心連心家庭事工有限公司 www.reconnect.hk, 2002, 66頁) (英語)

Effective Tools for Building Emotional Intelligence II (Hong Kong: Reconnect Family Ministry Ltd. www.reconnect.hk, 2002, 57p) (in English)

有效培育情緒智能的工具(下) (香港:心連心家庭事工有限公司 www.reconnect.hk, 2002, 57頁) (英語)

2001年

Special Workshops on EQ and Child Development (Hong Kong: Reconnect Family Ministry Ltd. www.reconnect.hk, 2001, 54p) (in Chinese)

認識EQ(情商)與孩子的成長 (香港:心連心家庭事工有限公司 www.reconnect.hk, 2001, 54頁)

Special Workshops on Tools and Resources for Building EQ in Children (Hong Kong: Reconnect Family Ministry Ltd. www.reconnect.hk, 2001, 31p) (in Chinese)

提升子女 EQ 最有效的工具和資源 (香港:心連心家庭事工有限公司 www.reconnect.hk, 2001, 31頁)

Special Workshops on EQ and Personal Growth (Hong Kong: Reconnect Family Ministry Ltd. www.reconnect.hk, 2001, 50p) (in Chinese)

EQ 與個人成長最有效的工具和資源 (香港:心連心家庭事工有限公司 www.reconnect.hk, 2001, 50頁)

Starting from Zero: Impact of parents on the spiritual life of their children – Survey, workshop, panel discussion (Hong Kong: Reconnect Family Ministry Ltd. www.reconnect.hk, 2001) (in Chinese)

從零開始:家長對子女屬靈生命的影響:調查,講座,研討會 (香港:心連心家庭事工有限公司 www.reconnect.hk, 2001)